

Encore plus animé et très décidé (a la c)

*ff* sempre

*fff*

*dim.* *p* *cresc.* *ff*

*più f* *3* *3* *3* *3* *3* *cresc.*

*tr*

*i* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *cresc.*

*tr* *fff* *p* *cresc.*

*ff* *ff*

## POUR LE TEMPS DE LA MOISSON

QUATUOR

1<sup>er</sup> Violon.

I.

Etienne ROYER.

tout l'archet et bien soutenu  
Assez lent

*ff* *ff*

*p* *pp* *sempre pp* *a* *poco cresc.*

*dim.* *p*

*mf* *dim.* *ff*

*p* *più p*

Joyeusement animé

*mf* *p* *mf* *p*

*mf* *p* *mf* *3*

*cresc.* *f* *dim.* *p*

*b* *3*

*più p*

*Rit.* *sempre più p* *a T<sup>2</sup>*

*pp* *f* *SOLO* *f* *p* *nin n* *Tutti tacent*



**Lentement (1<sup>er</sup> mouvt)** **Animé (2<sup>e</sup> mouvt)**

*p* *f* *p* *f* *p* *cresc.* *f* *sf* *f* *sf* *p* *cresc.* *f* *sf*

**Rall.** **Un peu plus lent** **En**

*molto dim.* *p* *poco*

**ralentissant encore. Assez lent** **Un peu plus animé** **a T<sup>o</sup> (animé 2<sup>e</sup> mouvt)**

*dim.* *ppp* *pp*

**Lent (1<sup>er</sup> mouvt)** **1**

*pp* *p* *f* *pp* *espress.*

**1** *dim.* *sempre dolce*

**Un peu retenu très expressif**

*molto più p*

**Un peu plus vite** **(articulez)** **1**

*pp* *molto espress.*

**précédente**

*ff* *très soutenu*

*dim.* *mf* *p* *più p*

**9** *p* *più f*

**f** *più p* *pp* *sf*

*doux et expressif* *3* *mf*

*più p* *p* *3* *3*

*3* *cresc.* *3* *f* *3* *3* *3*

**G** *dim.* *3* *3* *3* *p dolce*

*f* *et avec enthousiasme*

*cresc.*

*sf* *dim.* *p dolce* *poco sf* *p*

**1** **h** **5**

*mf* *p* *dim.* *tutti tacet*

2 rall. 3 4 5 6 7 8 9  
encore diminuer

*pp*

1 En animant  
*ppp* *cresc.* Tutti tacent

a Tempo  
*f* *piu p* *dim.* *p* - *dolce*

*pp espress.*

*cresc.* *sf* *sempre cresc.*

*ff* *pp* *ff* tout l'archet

En animant  
peu à peu

*cresc.* *fff*

*ritard. poco* a Tempo 4<sup>e</sup> Corde  
*dolcissimo*

*dim.*

Rall. poco a poco  
Molto ritenuto  
*p* *pp*

*sf* *<sf>* *<>*

*<sf>* *p* *cresc.* *f* *p*

*sf* *cresc.* *poco a poco*

Poco rall. a Tempo  
*pp subito*

*fff* *senza dim.*

*pp* *pp*

(b) *f* molto dim.

*cresc.*

*sf* *sf* *cresc.* *plus f* mais très  
chantant

*molto dim.* *dolce*

rall.  
*espress.* *dim.* *pp*



## III

*Lentement*  
*p* *dim.* *pp* *ALT.* *Von* *poco più p*

*dim.* *molto più p* *sempre dim.*

*ALT.* *Un peu plus animé*  
*mf* *dim.* *pp la 2<sup>e</sup> fois*

*ALT.* *Animé peu à peu*  
*rall.* *pp* *cresc.* *f*

*ff* *sff*

*En animant* *Animé, mais un peu majestueux*  
*sff molto dim.* *p* *f* *p* *f* *p*

*En ralentissant un peu*  
*f* *p* *f* *dim.*

*Un peu plus lent*  
*dolce*

*Animez* *a T<sup>o</sup> (animé)*  
*cresc.* *f* *ff* *f* *p*

## II.

*Moderément vite*  
*con sord.* *vll<sup>e</sup>* *pp* *poco cresc.*

*dim.* *poco più f*

*poco cresc.* *dim.* *pp* *cresc.*

*a* *dim.* *pp*

*poco cresc.* *doux et expressif*

*4* *pizz.* *dolce*

*b* *arco* *Tempo* *Poco rit.* *vll<sup>e</sup>*

*express.*

*dim.* *pp*

*c* *2* *pizz.* *f* *2*

*f sempre* *arco* *mf* *più p* *mf* *cresc.* *tr#* *d* *dolce* *dim.* *poco* *dim.* *1* *Ôtez la Sourdine* (le 1<sup>er</sup> Violon seulement) *3<sup>e</sup> Corde* *4<sup>e</sup> Corde* *p* *4<sup>e</sup> Corde* *cresc.* *3<sup>e</sup> Corde* *2<sup>e</sup> Corde* *1<sup>re</sup>* *e* *f* *dim.* *p* *dolce* *cresc.* *pp* *sf* *tr* *sf* *ff très soutenu* *dim.* *f* *1* *p* *mf*

Une  $\text{♩}$  de cette mesure vaut une  $\text{♩}$  de la mesure précédente, mais sans rigueur.

*p* *2* *3* *3* *4<sup>e</sup> Corde* *pp* *sf* *poco più f* *8* *f et large* *3* *8* *dim.* *ALT. et vlle* *1* *8* *Mettez la Sourdine* (ALT.) *pp* *poco cresc.* *g* *dim.* *molto espress.* *poco* *dim. sempre* *ppp* *2* *poco f molto espress.* *poco* *pp* *mf* *dim.* *pp* *pizz.* *presque rien*

## MERTON MUSIC

Merton Music is devoted to making rare string chamber music accessible to players at prices which will positively encourage exploration. There are 1100 items in the catalogue from 300 composers, most of whose names you will find in the border. Not all are masterpieces but very few deserve the neglect they have endured because their original publishers allowed them to go out of print. All can be posted to you direct from the publisher, Theo Wyatt, in London at the following standard price per page of music, post-free; a fraction of the price of commercial publications:

U.K.	£0.10
U.S.A	\$0.20
Germany	€0,20
Holland	€0,20
Australia	A\$0.30
Sweden	SEK1.50

The music is supplied in parts ready for the music stand on 100gsm A3 paper in a 160gsm cover. For many of these works separate scores are available.

For a free 24pp. catalog containing an order form and full instructions on how to pay in your own currency contact one of the following:

### Australia

Stephanie Hicks, 21 Bally Street, Kelvin Grove, Queensland 4059

Phone: (07) 3352 5576 Fax: (07) 3258 6444

e-mail: hicksatmerton@hotmail.com

### Germany

Wolfgang Schreiber, Franz-Schubert-Str. 12/1 69168 Wiesloch

Phone: 06222/385117 Fax: 06222/385119 e-mail: wolfg@ngi.de

### Holland

Caroline Bouwman, Hobbemastraat 6'''', 1071 ZA Amsterdam Phone: 020 6737943

e-mail: caroline\_willel@hotmail.com

### Sweden

John Teague, Wivalliusgatan 15, 7tr. 11260 Stockholm Phone: 08-6188486

Fax: 08-6185407 e-mail: john.teague@telia.com

### U.S.A.

Meriel Ennik, 1901 Golden Rain Road #1, Walnut Creek, CA 94595-2180

Phone: 1-925-287-9550 e-mail: mertonusa@yahoo.com

### U.K.

Theo Wyatt, 8 Wilton Grove, London SW19 3QX Phone/Fax: 020 8540 2708

e-mail: mertonmusic@argonet.co.uk

(Prices current 2007)

# POUR LE TEMPS DE LA MOISSON

QUATUOR

Etienne ROYER.

2<sup>e</sup> Violon.

I

*Assez lent*  
*Tout l'archet et bien soutenu*

*ff* *ff*

*p* *pp* *pp sempre* *poco cresc.* *dim.*

*poco* *p* *simili*

*mf* *dim.* *cresc. molto ff*

*molto dim.* *tutti p* *dim.*

*Joyeusement animé*

*mf* *mf* *p* *pp*

*pp cresc.*

*mf* *cresc.* *f* *dim.* *p*

*b*

*piu p*

*Rit.* *a Tempo* *2*

*pp*

mm 4857

E M S 3777

*p* *più p*

*sempre dim.*

Un peu plus lent *cresc.*

En animant *a T° (joyeusement animé)*

*sf molto dim.*

*p dolce*

*Rall.* *a T° (joyeusement animé)*

*cresc.*

*f dim.* *sempre dim.*

*pp*

*f*

*ff*

*ff*

Assez retenu *T° encore plus animé (à la c) et très décidé*

*sempre ff*

*fff*

*dim. - p cresc. ff*

*fff*

*tr*

*dim. mf sff*

*cresc. fff*

*p cresc. fff sfff*



*dolce*

*Poco rit.*

*dim.* *molto più p*

*a T<sup>o</sup> lent 2<sup>e</sup> mouvi* *(articulez)* *1* *Un peu plus vite* *Rall*

*pp* *pp*

*Très animé (à la c)*

*ppp* *cresc.*

*f* *dim.* *p* *cre* *scen* *do*

*Plus majestueux (le double moins vite)* *pizz.*

*poco* *a poco* *f* *f*

*arco* *poco* *cresc.*

*Très animé (mais toujours à la c)*

*f* *f*

*ff* *ff (détaché)*

*cresc.*

*En animant* *Encore plus animé* *2* *3* *4*

*ff sempre*

*f* *< sf >* *più p*

*cresc.* *poco* *a poco* *3* *3* *3*

*ff* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*

*dim.* *mf* *p* *più p* *sempre dim.*

*pp* *5* *expressif*

*cresc.* *meno p*

*f* *più p* *pp* *sf* *2*

*mf* *più p* *1*

cresc. dim. p dolce quasi pp

f et avec enthousiasme cresc.

sf dim. p

dolce poco sf p mf p pizz.

1 h 2 arco 3 Rall. Tutti tacet pp très doux et espress.

1 En animant encore dim. ppp

1 a Tempo f più p simili

3 4 5 cresc. sf sempre cresc.

i ff pp ff (tout l'archet)

En animant peu à peu

dolce 3

En ralentissant dim. Lentement (Tempo I°) pp cresc. f

Animé (2° Mouvt) dim. f p sf p sf

d f

f

rall. Un peu plus lent molto dim. p poco

rall. Assez lent pp 3

Un peu plus animé a Tempo pp dim. ppp pp

Lent (1° T°) 1 3

3

cresc. *f* *p* *mf* cresc. poco a poco  
 Poco rall. *fff* senza dim. doux subit et chantant  
 cresc. *f*  
 [C] *p* 3 3 3 3  
 cresc. 3 3 3 3  
 cresc. *f*  
 cresc. *f*  
 plus *f* mais très chantant  
 molto dim

Rall. a Tempo *fff* [J] *p* sempre dim. *sf*  
 a Tempo dolce *p* dolce sempre dim.  
 En ralentissant peu à peu Molto rall. *pp*  
 II. Moderement vite *pp* *vle* avec sourdine poco cresc. dim. poco  
*più f* poco cresc. dim. *pp*  
 [a] dim. sempre *pp*  
 dim. *pp*  
 pizz. *p*  
 [b] Poco rit. Tempo *arco* *vle* *pp*  
 en dehors [C] 2  
 dim. *pp*

pizz. *f* *pp* *arco* *pp* *mf* *molto dim.* *p dolce* *poco* *pp* *cresc.* *f più p* *p* *saltato* *pp* *1* *cresc.* *f* *Senza sordino* *ôtez la sourdine* *ff* *dim.* *p* *mf* *pp* *dolce cantando* *f et large* *dim.* *poco a*

Une de cette mesure vaut une de la mesure précédente mais sans rigueur

[d] [e] [f]

*poco* *pp* *ppp* *3* *pizz.* *mf* *dim.* *più p* *sempre dim.* *arco* *p dolce* *dim.* *tr.* *5* *pizz.* *(presque rien)*

III

Lentement *p* *1* *più p* *Un peu plus animé* *dim.* *molto più p* *1* *mf* *p dolce la 2<sup>e</sup> volta pp* *dim.* *a* *3* *Animez* *peu à peu* *rall.* *pp* *f* *sffz* *En animant* *a* *Animé (mais un peu majestueux)* *sffz molto dim. p* *f* *p* *f > p* *Rall. un poco* *dim.* *p* *Un peu plus lent* *En animant* *a Tempo* *dolce* *cresc.* *sf > cresc.* *ff*



E M.S 3777

E.M.S. 3777

E M S 3777

*dolce*

*Un peu retenu* *Au mouvt (lentement)* *articulez* *Un peu plus vite*

*molto più p* *pp* *sempre pp*

*Rall.* *Très animé (à la o)*

*ppp*

*f* *p* *pp* *cresc.* *poco* *a poco*

**Plus majestueusement**  
(le double moins vite) *pizz.* *arco*

*f* *f* *dim.* *p* *dolce* *cresc.*

**Très animé (mais toujours à la o)**

*f* *f* *cresc.*

**[f]** *ff* *détaché*

**En animant**

**Encore plus animé**

*ff* *sempre*

(• = • precedente)

*ff*

*dim.* *mf* *p*

*pizz.*

*più p* *sempre dim.*

*arco* *dim.* *pp*

*f* *pp* *sf* *pp*

*mf* *più p*

**[8]** *un peu en dehors*

*f* *dim.* *p dolce*

*f* *et avec enthousiasme*

*cresc.* *sf* *dim.*

*poco sf* *p* *mf* *p*

**[h]** 1 1 2 3 4 5 Rall. 6 - 7 - 8 -

9 10 11 1 En animant 1

encore dim. *ppp* *cresc.*

*a T<sup>c</sup>* *f* *più p* *dim.* *p*

5 2 *p* *cresc. poco a poco*

**[i]** *ff* *pp* *ff* (tout l'archet)

En animant peu à peu.

Rall. - a Tempo

3 4 *cresc.* **[j]** *fff* Poco ritard.

*p* sempre dim.

a Tempo *dolciss.*

*sempre dim.*

Rall. peu à peu Molto rall.

*p* *p* *poco* *p* *pp*

*cresc.*

*f* *cresc.*

*più f* *rall. e dim.*

*molto dim.* *dolce*

Lentement (1<sup>er</sup> mouv.) Animé (2<sup>e</sup> mouv.)

*cresc.* *f* *p* *f*

**[d]** *ff* *p* *f* *p* *cresc.*

*f* *En* *molto dim.*

ralentissant Un peu plus lent

doux et mélancolique

En ralentissant Assez lent Un peu plus animé a Tempo

2 3 4 *pp*

*ppp* *pp* *cresc.* *pp* *p poco*

Lent 1<sup>er</sup> mouv. *poco* *espress.* *dolce*

*f* *p* *pp* *espress.* *dim.*



Rall. - Animez peu à peu  
*molto cresc.* - En animant  
*ff* - Animé mais un peu majestueux  
*mf* très rythmé  
*f p* *f p* *mf*  
 Rall. un poco - Un peu plus lent  
*diminuendo*  
 En animant a Tempo  
*p* *cresc.* *f* *cresc.* *ff* *p*  
*cresc.* *p* *mf* *cresc.* *poco*  
 Poco rall.  
 a poco *fff* senza dim.  
 a T<sup>o</sup> 3  
*p subito dolce*  
 C  
 doux et expressif  
*p* *cresc.* *cresc.* *f molto dim.*  
 dolcissimo

Modérément vite II  
 vllle  
 avec sourdine *pp* *poco cresc.* *dim.*  
*poco cresc.*  
*pp* *p en dehors* *poco cresc.*  
 a  
*espress.* *cresc.* *dim.*  
 3 1 2 3  
*pp* II<sup>e</sup> dolce *espress.*  
 b pizz. Poco ritard.  
 sempre dolce arco  
 a Tempo *tr.*  
 vllle *pp* *poco cresc.* *dim* *pp*  
 C SOLO  
*f* III<sup>e</sup> II<sup>e</sup> *cresc.* *f*  
 2 3 1 2 1 2 3 4  
*pp*  
 mf  
 d  
*molto dim.* II<sup>e</sup> dolce *sempre dim.* en dehors  
 1  
*poco* *dim.* *pp*



# MERTON MUSIC

Merton Music is devoted to making rare string chamber music accessible to players at prices which will positively encourage exploration. There are 1100 items in the catalogue from 300 composers, most of whose names you will find in the border. Not all are masterpieces but very few deserve the neglect they have endured because their original publishers allowed them to go out of print. All can be posted to you direct from the publisher, Theo Wyatt, in London at the following standard price per page of music, post-free; a fraction of the price of commercial publications:

U.K.	£0.10
U.S.A	\$0.20
Germany	€0,20
Holland	€0,20
Australia	A\$0.30
Sweden	SEK1.50

The music is supplied in parts ready for the music stand on 100gsm A3 paper in a 160gsm cover. For many of these works separate scores are available.

For a free 24pp. catalog containing an order form and full instructions on how to pay in your own currency contact one of the following:

## Australia

Stephanie Hicks, 21 Bally Street, Kelvin Grove, Queensland 4059

Phone: (07) 3352 5576 Fax: (07) 3258 6444

e-mail: hicksatmerton@hotmail.com

## Germany

Wolfgang Schreiber, Franz-Schubert-Str. 12/1 69168 Wiesloch

Phone: 06222/385117 Fax: 06222/385119 e-mail: wolfg@ngi.de

## Holland

Caroline Bouwman, Hobbemastraat 6'''', 1071 ZA Amsterdam Phone: 020 6737943

e-mail: caroline\_willem@hotmail.com

## Sweden

John Teague, Wivalliusgatan 15, 7tr. 11260 Stockholm Phone: 08-6188486

Fax: 08-6185407 e-mail: john.teague@telia.com

## U.S.A.

Meriel Ennik, 1901 Golden Rain Road #1, Walnut Creek, CA 94595-2180

Phone: 1-925-287-9550 e-mail: mertonusa@yahoo.com

## U.K.

Theo Wyatt, 8 Wilton Grove, London SW19 3QX Phone/Fax: 020 8540 2708

e-mail: mertonmusic@argonet.co.uk

(Prices current 2007)

# POUR LE TEMPS DE LA MOISSON

QUATUOR

Violoncelle.

Etienne ROYER.

I.

Assez lentement

*ff* tout l'archet et bien soutenu

*ff*

*p* *pp* *poco cresc.* *dim.*

*p dolce*

*pizz.* *arco* *p* *cresc. molto* *ff* *p*

*dim.* *mf*

Joyeusement animé

*p < mf* *p* *p* *mf*

*arco* *p* *mf* *cresc.* *f* *dim.*

*p dolce*

*3* *3*

*Retenez*

*piu p* *pp*

Tempo

*p* *dim.*

mm 4857

E.M.S 3777

*piu p* *sempre dim.*  
 Un peu plus lent *dolce* En animant *en dehors cresc.*  
*a Tempo* *dim. p* *sempre dim.*  
 [C] *dolce*  
 Rall. poco a poco *a Tempo* *pp* *cresc.*  
*dim.*  
*p* *f* *sempre dim.* *dolce*  
 [d] *pp*  
*mf*  
 en dehors *sf > p* *f*  
*sf* *p* *cresc.* poco a poco  
 (♩ = ♩ précédente) *ff*



ff En animant

Encore plus animé

ff sempre

sf

Rall.

Assez retenu

Rall.

ff

Encore plus animé et très décidé (à la d)

ff molto sostenuto

dim. p cresc.

ff

dim.

ff

tr.

cresc.

p

cresc.

ff

ff

fff

Tempo (♩ = ♩)

dim mf p più p sempre dim

pizz.

pp p

f

pp arco

sf

pp

arco

mf

più p

cresc.

f

dim.

dolce

cresc.

f

dim.

p dolce

poco sf p

mf

p

Rallent

encore

En animant

ppp

*a Tempo*

*f* *p* *più p* *dim.* *cresc.* *poco* *a poco* *ff* *pp* *ff*

*tout l'archet* *En animant peu* *pizz.* *arco* *pizz.* *à peu* *arco* *pizz.* *arco* *ff* *Rall.* *a Tempo*

*cresc.* *sf > p* *pp* *a Tempo* *dolce* *3<sup>e</sup> Corde* *Rall.* *poco* *a poco* *1* *Molto ritard.*

*dim.* *p* *p*

## II

Modérément vite

11

SOLO

avec Sourdine

*pp*

*poco cresc.* - - *dim.* - -

*pp*

*poco cresc.* - - *dim.*

*pp*

*poco cresc.* - - *dim.*

a. Mouvt:

*pp* *pp* *p*

*Lent (1<sup>er</sup> Mouvt)* *pp*

*1* *p*

*3* *sempre dolce*

*3* *dim.*

*Un peu retenu* *au mouvt (lentement)* *articulez* *1* *Un peu plus vite*

*molto più p* *poco* *sempre pp*

*Rall.* *Très animé (à la d)* *ppp* *cresc.*

*p* *pp* *cresc.* *poco a poco*

*Plus majestueusement (le double pizz. moins vite)* *f*

*Très animé (mais toujours à la d)* *f*

*arco* *dim.* *f* *ff* *1*

**[C]** *mf* chantant

*cresc.*

*f*

*piu f*

*En ra - lentissant*

*molto dim. pp espress. dim.*

**Lent (1<sup>er</sup> mouv!)** **Animé (2<sup>e</sup> mouv!)**

*p f p f*

**[d]** *f*

*sempre*

*rall.*

*Un peu plus lent*

*pizz.*

*Un peu plus animé*

*En ralentissant encore. Assez lent*

*arco*

*pp en dehors pp dim*

**[a]** **(b)** *en dehors mais doux*

*pizz.*

*p* *Poco riten. arco a Tempo*

*pp* *pizz.* *(b)* *poco cresc. dim. pp*

**[C]** *f* *f*

*arco* *pp* *f*

**[d]** *poco* *molto dim.*

*sempre dim.* *poco* *pp*

**SOLO** *une de cette mesure vaut une de la précédente, (mais sans rigueur)*

*cresc.*

**[e]** *f* *piu p* *pp* *pp* *saltato*

*cresc.* *pp* *mf* *p* *cresc.*

*f* *6*

*ôtez la Sourd.*

**[f]** Senza Sordino *mf* chantant 3 pizz. arco 3 *ppp* dolce cresc. *f* et large dim. poco a poco *pp* dim. *ppp* sempre **[g]** pizz. *ppp* poco *f* dim. più *p* sempre dim. arco 2 3 4 pizz. *pp* *p* dim. *ppp* presque rien

## III

Lentement 1 4 1 3 1er & 2e vns 2 1 2 4 *mf* un peu libre-ment

Un peu plus animé la 2<sup>e</sup> fois *pp* 1 dim. dolce 2 3 4 dolce 3 dim. diminu - endo **[a]** Rall. ALTO Animez peu à peu cresc. *f* *sf* En animant Animé (mais un peu majestueux) *sf* *molto dim.* *p* *f* *p* *f* *p* En ralentissant *f* *p* *f* *p* di - mi. un peu Un peu plus lent En animant a Tempo *nu* endo dolce *f* cresc. *ff* *p* *f* *mf* **[b]** cresc. poco a poco *fff* Poco rall. a Tempo toujours fort *p* subito dolce *pp* 2



Étienne ROYER



# Pour le temps de la moisson

QUATUOR

*pour 2 Violons, Alto et Violoncelle*

Étienne Royer (1880 -1928) was a French composer and writer on musical subjects. His only string quartet *Harvesttime* is in three movements and largely based on motifs derived from French folksong.

EDITIONS MAURICE SENART  
20, Rue du Dragon, Paris

Tous droits d'exécution, de reproduction et  
d'arrangements réservés pour tous pays, y  
compris la Suède, la Norvège et le Danemark.  
Copyright 1919, by M. Senart

**MERTON MUSIC**

8 Wilton Grove, London SW19 3QX

Phone/Fax: 020 8540 2708

e-mail: [mertonmusic@argonet.co.uk](mailto:mertonmusic@argonet.co.uk)

No. 4857